

**SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.

V Dei Ciclamini 4 180182815

IT-70026 Modugno 508148074

BA

180182937

EX

Lieferschein / Delivery Note

201956

Lieferschein-Nr. Delivery note no.	Sendungs-Nr. Shipment no.	Versandtag Ship date
32890123	49158016	2018-05-11
Kunden-Nr. Custom. No.	Lieferanten-Nr. Supplier No.	Seite Page
024466	91000733	1
Unsere Zeichen Our reference	Hausnr Ext.	
WP/IWS-P21		

Versandanschrift / Shipping address

Svevatrans

Werk 100

V Dei Gerani 5

IT-70026 Modugno

BA

zustellender Spediteur / Delivering carrier

Flash Europe GmbH

178

Echterdinger Straße 57

DE-70794 Filderstadt

Sonderfahrt

Lieferbedingungen / Terms of delivery

Bestimmungsort - Hafen / Destination harbour

DAP

MODUGNO

Pos.-Nr. Position	Sach-Nr. / Item no. Var.-Nr. / Var.-No.	KD-Sach-Nr. / Cu part no. Sachkurzbezeichnung / Item short design.	Menge / Quantity	Kolli - Index / Pack. - Index
	IHRE	UST-IDNR: IT04886850728		
		EU-LIEFERUNG		
*****	Auftrags-Nr.	0195959		
	Lieferung	32890123		
	Lagerort	61/5961		
	Bestellnummer	550003884502		
	Ihre Zeichen	413		
	Zusatzdaten	20170712		
0010	KD-Sach-Nr.	9009017776		
		073788139-0000-11		
	073-788-139	F-224588.10.RH#W		
	Charge	0029771960		
		COM-Code DI		
		Ursprungsland DEUTSCHLAND		
	Packmittelliste zum Lieferschein (Leergutverwaltung): Kundenbezeichnung			
	13 KLT P-14-R3215-1 RAL 5003 saph irblau-			
	300X200X147, 20-14-02-90			
	1 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160,			
	schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1			
	Packstückliste zur Sendung:			
	Sendnr/Index Kolli	Brutto	Tara	Paketdienstnr
MW Pal	800 X 600 X 500 mm			
	49158016-001 500326952	135,0	19,6	340476435003269523
Summe zur Sendung	49158016 1 Kollis	135,0	19,6	0,240 cbm
Flash, Filderstadt (178)				
AVIEXP32890123				
Bitte beachten Sie auf Positionsebene die neue und alte INA-Material-				
Nummer. Die alte Materialnummer wird fett gedruckt. Vielen Dank.				
Fortsetzung 2				

Anschrift / Address

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

17:20



SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX

Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein-Nr. Delivery note no.	Sendungs-Nr. Shipment no.	Versandtag Ship date
32890123	49158016	2018-05-11
Kunden-Nr. Custom.No.	Lieferanten-Nr. Supplier No.	Seite Page
024466	91000733	2
Unsere Zeichen Our reference	Hausnr. Ext.	
WP/IWS-P21		

Versandanschrift / Shipping address

Svevatrans
Werk 100
V Dei Gerani 5
IT-70026 Modugno BA

ABLADESTELLE: 14248

zustellender Spediteur / Delivering carrier

Flash Europe GmbH
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

178

Sonderfahrt

Lieferbedingungen / Terms of delivery

DAP

Bestimmungsort - Hafen / Destination harbour

MODUGNO

Pos.-Nr. Position	Sach.-Nr. / Item no. Var.-Nr. / Var.-No.	KD-Sach.-Nr. / Cu part no. Sachkurzbezeichnung / Item short design.	Menge / Quantity	Kolli - Index / Pack. - Index
Versandstelle Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457				

Anschrift / Address

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

17:20

**FAG****SCHAEFFLER**

Frachtauftrag / Consignment note				Sondertransport-Nr. / Premium freight no.			
Abender / Sender IWS: Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Werk Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR18501W9			
				Datum / Date 11.05.2018 17:22		Richtung / Direction Ausgang / Outbound	
Beladestelle / Loading point Tor 93 Ladetag / Loading date 11.05.2018 Ladeuhrzeit / Loading time 20:00 Heute um 20:00 Uhr steht 1 Pal. 702 Stk. ca. 180 K				Spediteur / Carrier Flash Europe		Spediteur-Nr. / Carrier no. 178	
Empfänger / Receiver GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Del Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO				Driver's name: Mobile phone: Licence plate no:			
Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address				Eintreff-Datum / Required date 13.05.2018		Eintreff-Zeit / Required time 22:00	
Shipping reference number							
Packstück / Parcel Reference number 49158016		Anzahl / Quantity 1	Abmessung / Dimensions Länge / Length 80 Breite / Width 60		cm Höhe / Height 90	Gewicht / Weight kg 135,000	
Summe Packstücke / Amount parcels 1				Gesamt Gewicht / Total weight 135,000			
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Hagen, Patrick WP/IWS-P21L hagenpat@schaeffler.com				Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement /Cost element Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:			
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature 14 MAG 2018			
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Lieferanten-Nr. 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49158016	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Datum 2018-05-11		7) Relations-Nr. 	
8) Sendungsnummer 49158016		9) Versandspediteur Flash Europe GmbH Deutschland Echterdinger StraÙe 57		10) Spediteur-Nr. 0178	
11) Empfänger GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		12) Kunden-Nr. 24466		13) Bordero-Ladefliste-Nr. DE-70794 Filderstadt Telefon 71177944-82 Telefax	
14) Anliefer-/Abladestelle Svevatrans Werk 100 V Dei Gerani 5 IT-70026 Modugno ABLADESTELLE 14248		15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen		16) Eintreff-Datum 17) Eintreff-Zeit	
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr./Zeit 32890123		19) Anzahl 1		20) Packmitteltyp MW Pal	
21) SF 0		22) Inhalt Rollenlager, spanlos		23) Lademittelgewicht kg 19,6	
24) Bruttogewicht kg 135,0		25) Summe 1		26) Rauminhalt cbm/Lademeter 0,240	
27) Summen 19,6		28) Summen 135,0		29) Gefahrgut UN-Nr.: Gefahrgut-Bezeichnung Gefahrgutmuster-Nr. Verpackungsgruppe Nettomasse kg/l Hinweise auf Sondervorschriften	
30) Frankatur DAP		31) Warenwert für Transportversicherung Verbotskunde		32) Versender-Nachnahme	
33) Anlagen Lieferschein(e) Lieferschein 32890123		34) Auftragsnummer Kunde 35) Kontierung 36) Transportmittel-Nr. 37) LKW-Code 38) Versandart		39) Abrechnungs-Schl.	
40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäÙem Zustand erhalten. INTERNET-NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, S.n.c. - 70026 Modugno (BA)		41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäÙem Zustand übernommen.		42) Die Sendung enthält: Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
Datum Uhrzeit Unterschrift		Firmenstempel/Unterschrift 14 MAG 2018		43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp) in ihrer jeweils neuesten Fassung.	
44) Warenempfänger verifica qualità		45) Warenempfänger		(Platz für Barcodefelder)	

2^{me} exemplaire destiné au dernier transporteur
2nd Copy for the last carrier
2. Kopie für den letzten Transporteur

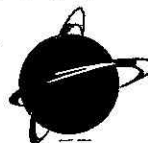
1990344116



Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur

Raison Sociale/
Name / Firma: **FLASH**
Adresse - Address
Adresse
N°TVA - VAT - USt-IdNr.
RCS - Co.Reg - HRB
Agence/Brach name/Name Agentur
Tel
National ☐ International ☒ **CMR**

FLASH
we carry trust



Flash Order

6 N 1 3 0 5 H 6 2 1

Date / Datum

14/05/18

EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma: **SCHAEFFLER AG**
Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time - Ankunftszeit und Datum:
Date et heure de départ - Departure Date and Time - Abfahrtszeit und Datum:
Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse:
Industriestrasse 1-3
91074 HERZOGENAUACH
ALLEMAGNE
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen:
NOM DU SIGNAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS:
Schaeffler Technologies
SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR:
SIGNATURE OF THE SENDER:
UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS:

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma: **GETRAG**
Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time at Delivery - Ankunftszeit und Datum:
Date et heure de départ - Departure Date and Time at Delivery - Abfahrtszeit und Datum:
Adresse - Address - Zustelladresse:
VIA DEI CICCARIANI 4
76076 Modugno ITALIA
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen:
NOM DU SIGNAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS:
SIGNATURE:
UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

Quantité/ Quantity/ Anzahl	Conditionnement t / Packaging / Verpackung	Volumé (LxLxH) Abmessungen	Poids/ Weight/ Gewicht	Description / Beschreibung
1	Pa		435.0	

Prix du Transport International /
International Transport Charge /
Internationaler Transportpreis **CMR**
Transport: Prix / Charge / Preis
1. 2. 3. 4.
Frais Accessoires / Additional Fees / Zusätzliche
Gebühren
1. 2. 3. 4.
Droits de douane / Custom Duties / Zollgebühren
Autres Fais / Other Charges / Sonstige Gebühren

Marchandises Dangereuses / Dangerous Goods / Gefahrgut
☐ Non ☐ Oui: N° ONU ...
☐ No ☐ Yes: UN n° ...
Nein Ja: UN n° ...
Classe, Class, Klasse ...
Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung ...
Transport sous temp. dirigée / Temp. controlled transport /
Temperaturgeführte Transporte
☐ Non ☐ Oui: Température: ...
☐ No ☐ Yes: Temperature: ...
Nein Ja: Temperatur: ...
Doc. Annexes / Annexed Doc. / beiliegenden Unterlagen ...

1^{er} Transporteur / 1st Successive Carrier / 1. Transporteur
Flash Code: **36 311**
Raison Sociale/
Name / Firma:
Adresse-Tel/
Address-Tel:
Siren/Registration number/
Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/
Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

Rupture de Charge/
Transshipment/Umschlag
1^{er} - 2^{er}
A/WHERE/VO
Date/Datum:
d'Arrivée du 1^{er} Transp.
Arrival of 1st Carrier .../.../...
Ankunft 1. Transporteur ☐h☐m
Date/Datum:
d'Arrivée du 2^{er} Transp.
Arrival of 2nd Carrier .../.../...
Ankunft 2. Transporteur ☐h☐m
Date/Datum:
de Départ du 2^{er} Transp.
Departure of 2nd Carrier .../.../...
Abfahrt 3. Transporteur ☐h☐m
Observations/
Bemerkungen:

2^{ème} Transporteur / 2nd Successive Carrier / 2. Transporteur
Flash Code:
Raison Sociale/
Name / Firma:
Adresse-Tel/
Address-Tel:
Siren/Registration number/
Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/
Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

Rupture de Charge/
Transshipment/Umschlag
2^{ème} - 3^{ème}
A/WHERE/VO
Date/Datum:
d'Arrivée du 2^{ème} Transp.
Arrival of 2nd Carrier .../.../...
Ankunft 2. Transporteur ☐h☐m
Date/Datum:
d'Arrivée du 3^{ème} Transp.
Arrival of 3rd Carrier .../.../...
Ankunft 3. Transporteur ☐h☐m
Date/Datum:
de Départ du 3^{ème} Transp.
Departure of 3rd Carrier .../.../...
Abfahrt 4. Transporteur ☐h☐m
Observations/
Bemerkungen:

3^{ème} Transporteur / 3rd Successive Carrier / 3. Transporteur
Flash Code:
Raison Sociale/
Name / Firma:
Adresse-Tel/
Address-Tel:
Siren/Registration number/
Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/
Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

Rupture de Charge/
Transshipment/Umschlag
3^{ème} - 4^{ème}
A/WHERE/VO
Date/Datum:
d'Arrivée du 3^{ème} Transp.
Arrival of 3rd Carrier .../.../...
Ankunft 3. Transporteur ☐h☐m
Date/Datum:
d'Arrivée du 4^{ème} Transp.
Arrival of 4th Carrier .../.../...
Ankunft 4. Transporteur ☐h☐m
Date/Datum:
de Départ du 4^{ème} Transp.
Departure of 4th Carrier .../.../...
Abfahrt 4. Transporteur ☐h☐m
Observations/
Bemerkungen:

4^{ème} Transporteur / 4th Successive Carrier / 4. Transporteur
Flash Code:
Raison Sociale/
Name / Firma:
Adresse-Tel/
Address-Tel:
Siren/Registration number/
Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/
Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

Précisions
Complémentaires
Remarks
Bemerkungen

Document Unique de Transp
LETTRE DE VOITURE

Document Unique de Transp
LETTRE DE VOITURE

Document Unique de Transp
LETTRE DE VOITURE

1^{re} ex. destiné à FLASH (à retourner par le dernier transporteur) - 2^{ème} ex. destiné au dernier transporteur - 3^{ème} ex. destiné au 1^{er} transporteur - 4^{ème} ex. destiné au destinataire final - 5^{ème} ex. destiné au remettant lors de l'enlèvement
1st copy for FLASH (to be returned by the final carrier) - 2nd copy for the last carrier - 3rd copy for the 1st carrier - 4th copy for the final consignee - 5th for the sender at collection time
1. Kopie für FLASH (vom letzten Transporteur einzuschicken) - 2. Kopie für den letzten Transporteur - 3. Kopie für den ersten Transporteur - 4. Kopie für den Empfänger - 5. Kopie für den Versender